



City Council Presentation

March 7, 2022

Basic Elements and Process

Community Advisory Committee

- Review of Secondary Data
- Review of Primary Data
 - Community meetings
 - Focus groups
 - Key informant interview
 - Community-based organization meetings
 - City Council subcommittee meeting
 - Community Survey
 - Public meeting
- Develop and Prioritize Strategies for Investment



Chelsea ARPA

Prioritize - Small Business | Pequeñas Empresas

1. Create an asset-strong, go-to option at City of Chelsea, able to give final guidance on policy and other issues affecting business Crear una opción de referencia sólida en la ciudad de Chelsea capaz de brindar orientación sobre políticas y otros problemas que afectan los negocios	
2. Support trainings for small business such as serve safe, OSHA, financial planning, legal, business, and developing a strategic plan - potentially minority business center Capacitaciones de apoyo para pequeñas empresas como seguridad al servir, OSHA, planificación financiera y desarrollo de un plan estratégico - centro de negocios potencialmente minoritario	
3. Support at-home daycares as small businesses, access to traditional and other programs/supports Apoyar - como pequeñas empresas - el cuidado de niños en el hogar, acceso a programas/apoyos tradicionales y otros	
4. Direct cash infusion to support small businesses Infusión de efectivo directa para apoyar a las pequeñas empresas	
5. Decrease barriers and additional costs for small businesses (such as PPE, childcare, accommodations that allow safe functioning through pandemic, licensing and permitting) Disminuir las barreras y los costos adicionales para las pequeñas empresas (como equipo de protección, cuidado de niños, adaptaciones que permitan un funcionamiento seguro durante una pandemia, licencias y permisos)	
6. Increase the availability of childcare through employer and employee supports Aumentar la disponibilidad de cuidado infantil a través de los apoyos de empleadores y empleados	
7. Provide business incubation/start-up costs for small businesses Proporcionar costos de puesta en marcha para las pequeñas empresas	

Chelsea ARPA
Prioritize - Workforce Development |
Desarrollo Laboral

1. Increase workforce development for those most in need, the undocumented, and opportunities for youth Aumentar el desarrollo de la fuerza laboral para los más necesitados, los indocumentados y las oportunidades para los jóvenes	
2. Provide subsidized training in critical areas, including the trades, where employment is available in Chelsea and nearby – (subsidizing these trainings with stipends, transportation, and childcare options, and address cliff effects) Brindar capacitación subsidiada en áreas críticas, incluidos los oficios, donde haya empleo disponible en Chelsea y sus alrededores (subsidiar estas capacitaciones con estipendios, transporte y opciones de cuidado de niños, y abordar los “efectos de acantilado”)	
3. Foundational training in IT and computer skills, ESOL, childcare and entrepreneurship Entrenamiento en tecnología y habilidades informáticas, ESOL, habilidades informáticas, desarrollo infantil, empresarios	
4. Access to high-speed, quality broadband internet at prices people can afford, access to computers Acceso a internet de velocidad y alta calidad a costos que se puedan pagar	
5. Provide accessible, flexible English language classes, including industry-specific pathways, especially for youth Proporcionar clases de inglés accesibles y flexibles, incluyendo rutas específicas para la industria	
6. Create a portal for Chelsea businesses/job opportunities Crear un portal para negocios/oportunidades de trabajo en Chelsea	
7. Engage businesses who commit to taking on less experienced employees (such as apprenticeship) with incentives Involucrar a las empresas que se comprometan a contratar empleados con menos experiencia (como aprendices)	
8. Subsidies for public transit Subsidiar para transporte público	

Chelsea ARPA

Prioritize - Housing | Vivienda

1. Increase equitable housing opportunities based on residents needs, including affordable housing, public/private partnerships, and workforce/middle income (and 80% to 120% AMI) housing | **Aumentar las oportunidades de vivienda equitativa en función de las necesidades de los residentes, incluida la vivienda asequible, las asociaciones públicas/privadas y la vivienda para trabajadores/ingresos medios (del 80 % a 120 % AMI)**

2. Increase new construction of affordable housing/mixed income housing; new/sustainable models | **Aumentar la construcción nueva de viviendas asequibles/viviendas de ingresos mixtos; modelos nuevos/sostenibles**

3. Make investments that leverage multiple/additional resources to expand capacity for housing stability services, including support for resident rental arrearage | **Hacer inversiones que aprovechen recursos múltiples/adicionales para ampliar la capacidad de los servicios de estabilidad de la vivienda, incluido el apoyo a los alquileres atrasados de los residentes**

4. Temporary housing and emergency housing | **Vivienda temporal, vivienda de emergencia**

5. Support housing stability initiatives and programs, such as Chelsea Eviction Task Force | **Apoyar iniciativas y programas de estabilidad de vivienda, como el Grupo de Prevención de Desalojos de Chelsea**

6. Increase re-development and rehabilitation of available housing stock to create healthy, comfortable homes | **Aumentar el re-desarrollo del stock y rehabilitación de viviendas disponibles para crear casas saludables y confortables**

7. Homeownership program for current residents, including rent-to-own opportunities, interest rate subsidies, and down payment assistance | **Programa de propiedad de vivienda para residentes actuales, que incluye oportunidades de alquiler con opción a compra, subsidios de tasas de interés y asistencia para el pago inicial**

8. Support rent increase mitigation – rent control, longer term rental assistance, incentives for landlords to not raise rents | **Apoyar la mitigación del aumento de alquileres: control de alquileres, asistencia de alquiler a largo plazo, incentivos para los propietarios para que no aumenten los alquileres**

9. Housing voucher and other supports for people already in apartments/housing insecure | **Apoyos para personas que ya están en apartamentos/viviendas inseguras**

10. Create housing specifically for civil servants and community based organization staff to live in the city | **Crear viviendas específicas para funcionarios y trabajadores comunitarios que viven en la ciudad**

Chelsea ARPA
Prioritize - Food Security |
Seguridad Alimentaria

1. Increase food pantry support and develop a Winter food distribution location/mechanism Desarrollar un lugar/mecanismo de distribución de alimentos para el invierno	
2. Engage local and small businesses in food assistance and food distribution programs Involucrar a las empresas locales y pequeñas en los programas de asistencia alimentaria y distribución de alimentos	
3. Establish community kitchens and teaching kitchens Establecer comedores comunitarios y comedores de enseñanza	
4. Food assistance programming – ex Chelsea Eats Aumentar la despensa de alimentos y la programación de asistencia alimentaria (ejemplo: ampliar Chelsea Eats)	
5. Provide education in healthy eating and how to shop in American grocery stores Brindar educación sobre alimentación saludable y cómo comprar en supermercados estadounidenses	
6. Establish urban agriculture infrastructure, such as farmers markets, community gardening/greenhouses, grants for residents to start gardens Establecer infraestructura de agricultura urbana, como ser mercados de agricultores, jardinería comunitaria/invernadero, subsidios para comenzar jardines	
7. Provide access to food storage (and education) and kitchens for those who do not have access Proporcionar acceso a almacenamiento de alimentos y cocinas para aquellos que no tienen acceso	

Chelsea ARPA

Prioritize - Mental and Behavioral Health | Salud Mental y de Comportamiento

1. Support for youth development programs including: extracurricular activities at no/low cost for students, opportunities for sports/recreation outside of school time, a community center, youth center, one stop multi service center, and music lessons Apoyo para programas de desarrollo juvenil que incluyen: actividades extracurriculares gratuitas o de bajo costo para los estudiantes, oportunidades para deportes/recreación fuera del horario escolar, un centro comunitario, un centro juvenil, un centro integral de servicios múltiples y lecciones de música	
2. Increase mental health services (including for 0-8 year olds) Aumentar los servicios de salud mental para niños de 0 a 8 años	
3. Support rapid crisis intervention teams and increase social workers' services within the city Apoyar equipos de intervención de crisis y aumentar los servicios de los trabajadores sociales dentro de la ciudad	
4. Expand services for those experiencing domestic violence Ampliar servicios para quienes sufren violencia doméstica	
5. Launch a campaign to address mental health stigma and normalize getting help and seeking out resources, including rapid referral card Lanzar una campaña para abordar el estigma de la salud mental y normalizar la obtención de ayuda y la búsqueda de recursos	
6. Provide trauma and mental health supports for immigrants and undocumented Brindar apoyo de trauma y salud mental para inmigrantes e indocumentados	
7. Mental health and well being training for parents and community Entrenamientos sobre salud mental y bienestar para padres y comunidades	
8. Increase number of locations available to residents to access mental health resources, multi-service center Aumentar el número de lugares disponibles para que los residentes accedan a recursos de salud mental	
9. Implement preventative mental health measures and early supports, including peer to peer mental health Implementar medidas preventivas de salud mental y apoyos tempranos	
10. Support peer-to-peer support for addiction/substance abuse Apoyar el apoyo entre pares para la adicción/abuso de sustancias	

**Chelsea ARPA
Prioritize - Environmental Health |
Salud Ambiental**

1. Increase the amount of open spaces, parks, and active outdoor spaces Aumentar la cantidad de espacios abiertos, parques y espacios al aire libre activos	
2. Support pest control and mold mitigation within housing stock Apoyar el control de plagas y la mitigación del moho dentro del parque de viviendas	
3. Develop programming for home-owners and small landlords who may need to renovate to bring housing up to code Desarrollar programación para propietarios de viviendas y pequeños propietarios que puedan necesitar renovar para cumplir con las ordenanzas	
4. Support renovation of homes to improve windows/ventilation and decrease noise pollution Apoyar la renovación de viviendas para mejorar ventanas/ventilación más seguras y disminuir la contaminación acústica	
5. Support indoor and outdoor efforts to mitigate industrial and vehicular exhaust Apoyar esfuerzos exteriores e interiores para mitigar los gases de escape industriales y vehiculares	
6. Increasing street cleaning, sanitation in public spaces and pest control, including commercial and resident responsibility for cleanliness and education to the general public Incrementar la limpieza en las calles, sanitización de los espacios públicos y el control de plagas	
7. Plant more trees Plantando más árboles	
8. Increase education about environmental health and taking care of the environment (protecting parks, protecting trees, rising water) Apoyar educación sobre salud ambiental y el cuidado del medio ambiente (protección de parques, protección de árboles, y la elevación de agua)	
9. Develop a bike path to connect Chelsea to Boston Desarrollar un carril de bicicleta para conectar Chelsea con Boston	